

公元三〇〇九

考古發現



1456198

岳敏君：公元3009年之考古发现

策展人：黄笃 旷卫

Yue Minjun: The Archaeological
Discovery in A.D. 3009

Curated by Huang Du & Kuang Wei

时间：2009年3月20日—4月9日

Duration: March 20—April 9, 2009



淮阴师院图书馆 1456198

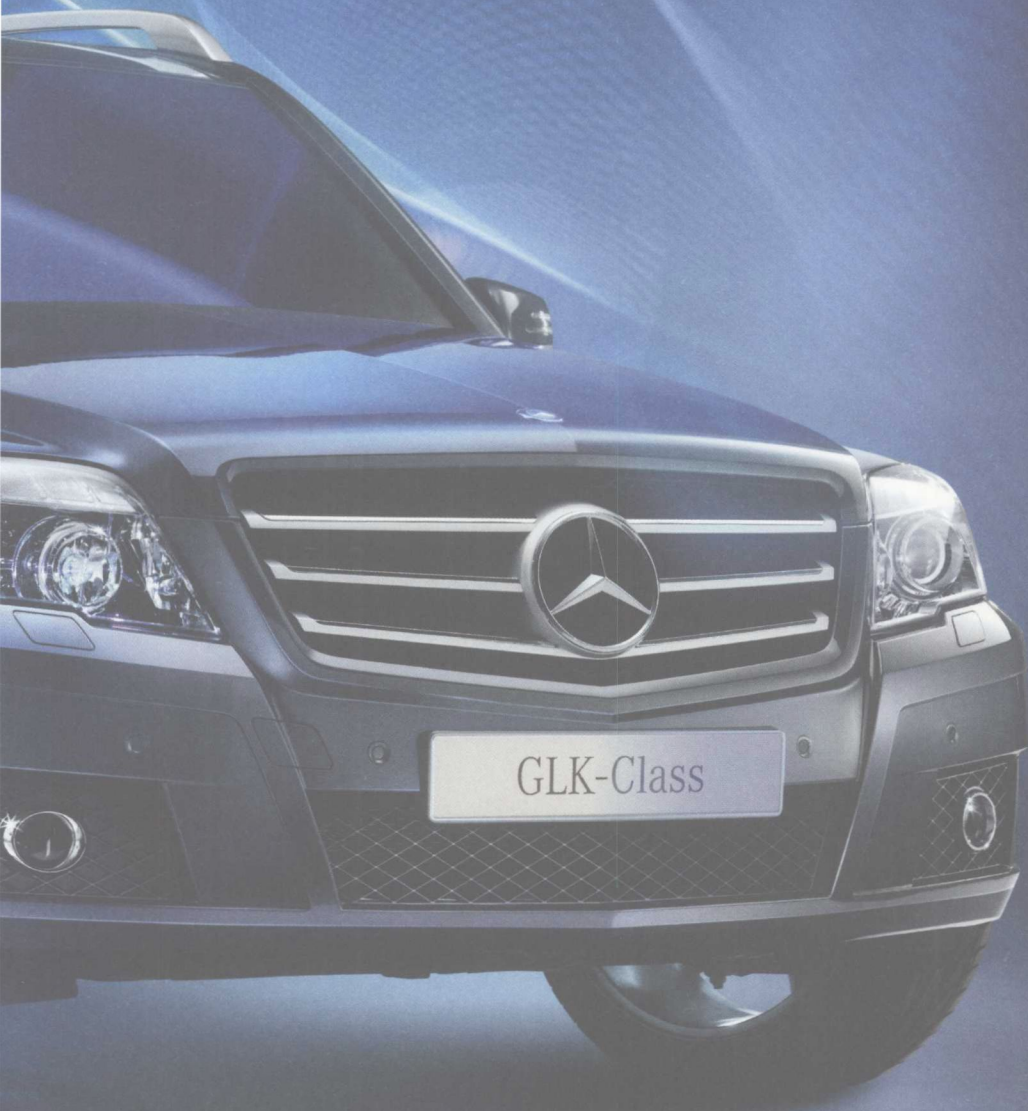
光华之中 意想之外

梅赛德斯-奔驰GLK级豪华中型SUV，标新立异。

陈规尽破，一往无前。全新梅赛德斯-奔驰GLK级豪华中型SUV，横空出世。独有钻石切割前脸，颠覆既往；刚毅车身棱角，锋芒乍现；更有7速自动变速箱，配以领先科技全时四轮驱动(4MATIC)，游刃都市之巅，俯览万众瞩目。

www.mercedes-benz.com.cn





Mercedes-Benz

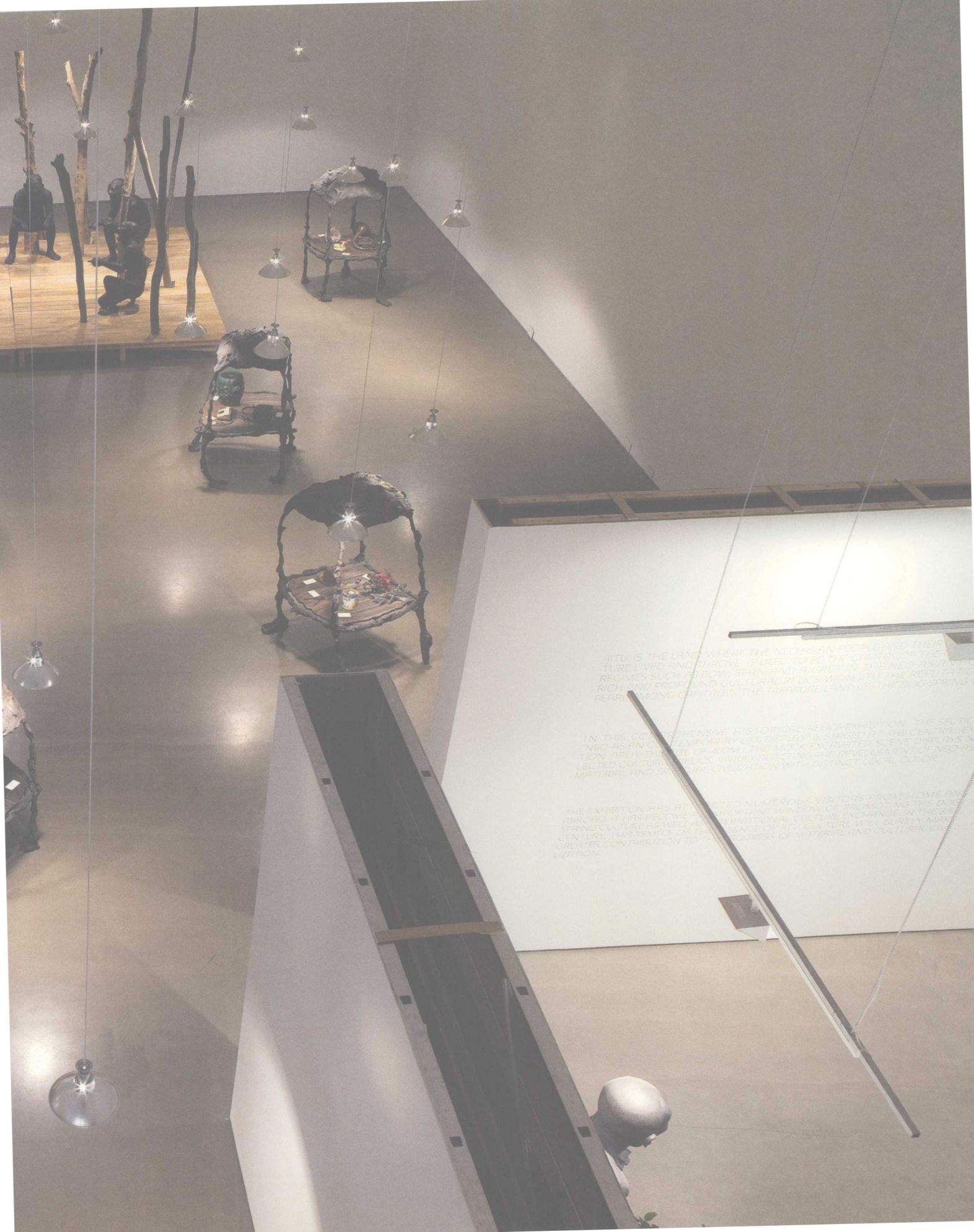
岳敏君：公元3009年之考古发现

策展人：黄笃 旷卫

Yue Minjun: The Archaeological Discovery in A.D. 3009

Curated by Huang Du & Kuang Wei





JITU IS THE LAND WHERE THE NEOMOSHAN PEOPLE AND THEIR
TURE LIVED AND THRIVE. IT USED TO BE THE CAPITAL OF THE
REGIMES SUCH AS FOW, BEIN AND AIGET IN THE NEOMOSHAN
RICH AND PROFOUND CULTURAL RELICS WOULD BE THE REALITY TO
PEARL MONG CAPITALS, THE TREASURE LAND OF THE DOG SPRING

IN THIS COMPREHENSIVE HISTORICAL RECONSTRUCTION, THE SCOTIC
NEO-ASIAN CULTURE TEMPORARY LIFE DISPLAY IS SPACED AT THE CENTRAL EX-
TION AREA THE SIZE OF 4000M². THE MUSEUM ENVIRONMENT SCENE EMPHASIS S-
LECTED CULTURAL RELICS WHICH REFLECTS THE DEVELOPMENT OF NEO-AS-
MATERIAL AND SPIRITUAL CIVILIZATION WITH DISTINCT LOCAL COLOR.

THE EXHIBITION HAS ATTRACTED NUMEROUS VISITORS FROM HOME AND
ABROAD. IT HAS BECOME AN IMPORTANT WINDOW OF PROMOTING THE DOG
SPRING CULTURE AS WELL AS INTERNATIONAL CULTURE EXCHANGE IN THE 21ST
CENTURY. THIS TEMPLE OF THE HERITAGE OF JITU CULTURE WILL SURELY MAKE
GREATER CONTRIBUTION TO THE PROGRESS OF MATERIAL AND CULTURAL CIV-
LIZATION.

目录

前言	张子康	10
岳敏君：公元3009年之考古发现	策展人：黄笃 旷卫	12
全球危机下的反省与责任	严思	20
岳敏君与黄笃访谈录		36
吉秃大地		61
新亚民族		77
狗春文明		135
狗春宝库		143
岳敏君简历		174
鸣谢		186

Contents

Preface		11
Zhang Zikang		
Yue Minjun: The Archaeological Discovery in A.D. 3009		16
Curated by Huang Du & Kuang Wei		
Introspection and Liability in A Time of Global Crisis		22
Jens Faurshou		
Yue Minjun/Huang Du: Interview		48
Jitu Land		61
Neo-Asian		77
Dog-Spring Culture		135
The Treasure Land of Dog-Spring Culture		143
Curriculum Vitae of Yue Minjun		178
Acknowledgement		186

前言

岳敏君为公认的国际艺术家，大多数人进而认为他的创作更加具有“国际化”，但我们看到，他的这种“国际化”特征并不是以对西方艺术标准被动的迎合与自身主动的转型为代价换取的，而是他在艺术实践中不断地形成了清晰的文化轮廓和成熟的语言图示，在描述群体意识的同时强调自我意识，而自我意识中又带有强烈的群体符号，这种成功的置换使得岳敏君的作品在中国当代艺术界异军突起。

作为一位著名的当代艺术家，在面对自我不断建构起的审美态度时，岳敏君却总能保持亲密有度，不放弃对自身形象的重复塑造，也不完全依赖已有的模式，不断深入探索。在这次“公元3009年之考古发现”的展览中，我们看到了一个既亲切又陌生的岳敏君，他将一千年以后的思考提前呈现了出来，他继续自嘲并反讽了我们所经历的文化政治与文化现实，但似乎更加有意地提示了社会现实与日常生活中的普遍性。

今日美术馆一直力图创造一个精神性的当代艺术空间，岳敏君先生的作品正是对这种理念的有力回应。

张子康

今日美术馆馆长

Preface

Yue Minjun is widely accepted as an important international artist. Thus, most people think that his artistic creations are more “internationalized”. However, as far as we know, he doesn’t passively cater to the western standard of art in exchange for “international” credentials. Instead, he gradually forms a clear cultural outline and a mature visual vocabulary in his artistic practices. While he emphasizes self-consciousness when depicting a group consciousness, his self-consciousness contains strong symbols of the group. Such successful replacement has made Yue Minjun’s works quickly emerge from the Chinese contemporary art world.

As a famous contemporary artist, when facing the aesthetics that he has continuously constructed, Yue Minjun can always keep an appropriate distance—he doesn’t abandon the repeated construction of self-image, but he keeps exploring further without completely relying on the existent models. In the exhibition “Archaeological Discovery in A.D. 3009”, we find a familiar yet strange Yue Minjun. He presents the thinking of 1,000 years later ahead of time. He continues with self-ridicule as well as mocking the cultural politics and cultural reality that we have experienced. Yet, this time, he has purposefully increased the commonality of social reality and daily life.

Today Art Museum has been dedicated to create an experimental space for contemporary art. Works by Yue Minjun are the best response to this ideal.

Zhang Zikang
Director of Today Art Museum

岳敏君：公元3009年之考古发现

策展人：黄笃 旷卫

岳敏君是一位多变的令人难以琢磨的艺术家。当我们用惯性思维想象他每次展出的作品时，他却给人以意料之外的惊叹。他的作品无论是绘画，还是雕塑，或是装置，总是呈现出耳目一新的诙谐形式，让人从中去认识、理解和思索。

艺术家岳敏君的个展“公元3009年之考古发现”是以2009年的创作为起点，探讨一个时间延续一千年后的未来考古学的命题。这是由艺术家假设的、在未来发生的、对今天生活状态的考古发现。展览是由艺术家臆想和创造的“日常用品”的“出土文物”，营造出别样的未来考古的情景。展厅入口处被刻意布置成了类似于“文革”时期周口店北京猿人展览的形态，纪念碑式的雕塑人物右手持长枪，左手握手机，并由椭圆形花篮簇拥。背影墙面上用浑厚书风竖写展览主题；一侧用中国书法书写艺术家的观念陈述，并采用传统的竖排方式。这显然营造出的是对文化的反刍。进入展场内部，迎面而来的是布满其中那种带有鬼怪之感的雕塑（这种独特的雕塑形式，不是来自现代艺术的逻辑，而是来自古代楚文化的语言），它们保持了原始、粗犷、自然和质朴的特征。远处中心点是木制的台子，台子上插有一些像丛林的枯树，四个雕塑人物像社群一样围坐在现成品的塑料油桶或用红砖垒的凳子上愉快地交谈着什么。而展厅其他空间不规则地布满了九个展台（有由四个腿支撑的展台，有由五个腿支撑的展台），每个展台的圆形顶罩由变异的羊腿和脚与变异的人的腿和脚所支撑，而且那种形状却带有某种不稳定感和不确定感，每个展台上摆放着各种各样的日常用品，而安排的由50个下垂的参差不齐的带罩的吊灯成为了雕塑装置的组成部分，暗淡的色调更加增添了那种神秘感、戏剧感和幽默感的氛围。可以说，它更容易使预想的未来人类通过这种考古发现的知识对今日人类的生存产生各种各样的推测和误读。

按照对考古发现的学术定义，它是指根据发掘出来或留传下来的古代遗迹、遗物和文献来研究古代历史及其相关的问题。而艺术家将这种考古概念的界定演绎成了艺术未来考古的方法——它既是一种文化预言，又是一种历史组成部分。它通过介入“日常物品”并被纳入“错位”时间之中，从而牵引出语境与语义及身份移位的问题。在这一特定展览语境中，一旦观众进入空间观看作品，他们原有的身份已在毫无察觉的状态中被改变。于是，参观者就拥有了双重身份：一方面他/她一旦进入展览空间就立刻变成了“古代的人”，并与作品

构成了浑然一体的考古对象；另一方面在真正“未来人”缺席的条件下，今天的参观者又被转化成了“未来人”的身份，并与作品和文字所留存的文化信息相呼应。

事实上，人的身份的转变进而引发另一个反射性的问题：“古代的人”正在看“未来的人”是如何来看自己。在今天人类生存的这个世界中，这显然是艺术家制造的一个违背现有时间逻辑的“闹剧”。然而，艺术家之所以把这种“闹剧”的气氛渲染得如此浓烈，其目的就在于通过这种戏谑的方式来瓦解他所认为的那些并非合理的事物。

当然，对于如何超越已有的艺术界限的问题，岳敏君从作品、观众、时间、空间和命名之间“错位”相遇中找到了新的可能性。正像岳敏君认为的那样，倘若艺术家要突破以往的艺术语言系统，必须先要怀疑和颠覆那种已有的艺术语言秩序。

正是基于这样的认知，艺术家从怀疑和批判的立场出发，将一件作品贯穿于考古、语言学、社会、观众、美术馆的整体关系之中。它并不是求得其合理性答案，也不是表明艺术的虚无主义，更不是要重新界定当代艺术，而是利用“拾来的材料”和“现成品”以及“观念艺术”挑衅已有的艺术系统。在这个意义上，当代艺术需要的是新的观念与不同材料的融合，而不是把新与旧的材料仅仅当作形式。艺术家通过新的观念、方法和形式揭示出了隐藏于文化和社会的问题——以对象与命名作为切入点，嘲讽和批判在现实世界中普遍存在的虚假的真实，因为事物的真实性往往被虚假的表象所藏匿和遮蔽。如同其以往的作品，他的新作试图让人在轻松戏谑中去反思——在物品与文字、文化与文字之间的“颠倒”和“错位”中，引出对命名与权力问题的哲学思考，即对整个文化谱系是怎样确立的及其相关权力系统又是如何支配的反思。例如：电话被“未来人”认成为“用作昆曲等的伴奏乐器”（百家庄出土）；电脑显示器被“未来人”认成为“与精灵世界沟通的仪器”（百家庄出土）；微型电视机被“未来人”认成为“打架的工具，传说中的板砖”（徐庄出土）；铝壶被“未来人”认成为“礼器，祭祀用品”（宋庄出土）；皮鞋被“未来人”认成为“用于践踏人的刑具”（徐庄出土）；灭火器被“未来人”认成为“妈

鼎，权力的象征”（宋庄出土）；一摞画册和书籍被“未来人”认为是“政府工作报告等文件”（岳各庄出土），等等。这些“未来人”貌似学术的定义，在今天我们这些“古代的人们”看来却是荒诞、离奇、可笑的观点。艺术家通过对文字与对象之间对应关系的“错位”来试图建构一种新的观念和形式。众所周知，语言文字的意义就在于向人们提供了一种与对象之间的理解和应用的手段，而视觉艺术的意义则表现在用语言文字难以准确言说和描述的形象。也就是说，当用语言文字遇到无法解释事物的时候，惟有视觉艺术能够彰显其独特性。因此，艺术家敏感洞察到这一关键性问题，他用文字与对象之间“错位”来“破坏”和“颠覆”了由习惯性语言文字编织的知识系统的所指和能指，让人难以找到与之对应的东西，进一步让人在高级文化与低级文化、熟悉与陌生、完美与缺陷之间“失效”的二元关系中去反问和思索。他以这种反向的“不正确”思路创造出了“混乱”的艺术表征，其背后无非要表明了这样两个并行的意图：一是从艺术系统中走出新的可能性；一是对博物馆或美术馆所谓的正确知识系统的质疑。正如岳敏君所言，“‘经典’话语无疑具有了正确性，也就意味着排斥与之相反的（不正确的）东西。但是，如果从反向思考的话，可能会让作品有张力。因为大部分作品都是不正确的，但观众都期盼看到正确的东西。一旦发现不正确的，可能会对美术馆或博物馆这种正确的知识系统形成疑问或批判”（见2009年4月7日岳敏君与黄笃访谈录）。

在展览现场中，观众会被那种交织着诙谐、幽默、讽喻、愉悦的诡异美学所牵动。每一件“文物”的签注都是经由艺术家想象所营造出一千年后的“未来人类”通过考古发现及其知识系统对于今日人类生存状况的种种猜想。在这个艺术家所设定的未来中，“未来的人”对我们今天的生活状态及日常物品的功能做出很多啼笑皆非的误读，这也恰恰是我们身边的知识建构者的那些荒谬论调。

岳敏君在此次展览中除了一幅油画作品外，其余全是雕塑、装置、现成品和手稿。人们不会单一地看到岳敏君作品中那种光头笑脸的标志性视觉符号，即使有几件作品出现那种光头笑脸的形象，那也是被艺术家巧妙地转换或纳入到自身的艺术系谱之中，在这个未来考古学的命题下，所有作品（现成品、雕塑、绘画、手稿）都被定义为“出土文物”。这样，原有作品的笑脸形象已从个人化的形象被转变成了中国人的形象。这种整体性的思维表明：艺术家在从架上

绘画转向观念装置的过程中所具有的灵活而严谨的策略方法。

岳敏君在这个艺术计划中改变了过去浓厚的个人意识形态的叙事方式，改变了外在的社会话语认定的模式，从艺术的自我否定中承担否定历史自身的过程。他的作品并不是要把自己变成文化遗产，而是把选择和过滤的“现在遗产”投射到未来，以反其道而用之。由于当代艺术具有不确定性、怀疑性、否定性、颠覆性和批判性的特质，促成了艺术家在一定限度内有一种获得自我解放的意识，一旦当它具体反映在其作品的颠覆与超越中时，这会让我们重新思考艺术世界及其游戏规则。

艺术家岳敏君这次艺术实验不谋而合地论证了让-弗朗索瓦·利奥塔（Jean Francois Lyotard）的著名悖论，“一个作品只有首先是后现代的，才能成为现代的”^①。但这一名言需要理解为，只有一个现代的作品在当代社会语境中首先是后现代的，才能成为现代的，即“后果”接续了“前因”。其实，利奥塔的观点旨在嘲讽那些批评家为“后现代”的历史分期。这里，艺术家岳敏君已从艺术实验过程中意识到，倘若一个作品想要成为现代的，必须要有创新之举，也就说必须要与同时代的趣味、习惯和规定相决裂。因此，岳敏君正是在这个意义上借其作品的观念提出了一种难以判定的悖论命题：今天被看作未来，未来被看作今天。他试图终结某种东西，试图一切从零开端。他说出他所做的，但他做的与观者看到的相反。

实际上，当司空见惯的“日常用品”被艺术家岳敏君带入未来的“考古发现”时，它随即传递出这样的信息：艺术家身后产生了一个意味着绝对开端的终结，艺术家前面则永无终结地浮现出一个新的开端。

2009年3月6日

注：

①让-弗朗索瓦·利奥塔，“回答问题：何为后现代？”，《批评》杂志，1982年第419期，第357～367页。

Yue Minjun: The Archaeological Discovery in A.D. 3009

Curated by Huang Du & Kuang Wei

Yue Minjun is an enigmatic artist. Imagining this exhibition, according to our habitual thinking, he surprises us with something entirely different. Employing wit and humor, his paintings, sculptures and installations offer us new ways of seeing.

Yue Minjun's solo exhibition—"The Archaeological Discovery in A.D. 3009"—is a proposition to explore future archaeology in a thousand years time, though created in 2009. It is a hypothetical archaeological discovery of today's way of life, where our "daily necessities" are "unearthed cultural relics", causing all sorts of speculation and interpretation of today's life by the people of the year A.D. 3009. The installation scenario at the entrance is designed like an exhibition during the period of the Culture Revolution. The monument-like figure is holding a gun in his right hand and a cell phone in his left hand, and is surrounded by flower baskets, resembling in an ellipse. The exhibition title and preface are written in traditional Chinese calligraphy in a vertical setting of characters, indicating the rumination of culture. Entering the exhibition hall, a group of eerie sculptures is capturing the viewer's attention (defying the notion of contemporary art, the distinctive forms of the sculptures are inspired by ancient Chu culture). On the wooden platform, four figures are seated on paint buckets and red brick blocks, seemingly enjoying a happy conversation. Scattered around are nine display cases, either four-legged or five-legged. These bizarre legs are modelled after sheeps' legs or human legs, giving rise to a feeling of confusion. All sorts of daily objects are displayed inside the cases. Enhancing the mysterious and dramatic atmosphere, 50 pendant lamps are hanging from the ceiling, lending pale light.

According to its definition, "archaeology" is the "study of human history and prehistory through the excavation of sites and the analysis of artefacts and other physical remains". Here, the artist attempts to re-define archaeology as an art method. It is a cultural prediction as well as a constituent part of history. Through the interposition of "daily necessities" and the warp of time, the questions of context, semantics and identity arise. The identity of the viewer changes in this particular exhibition context: Upon entering the exhibition space, he/she becomes the "ancient people", therefore part of the object of study. However, the viewer also finds himself/herself in the role of "the people of the future" who are actually absent here.